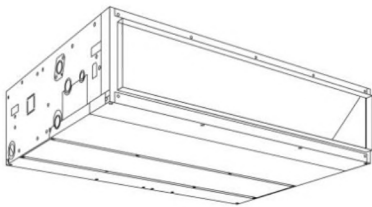




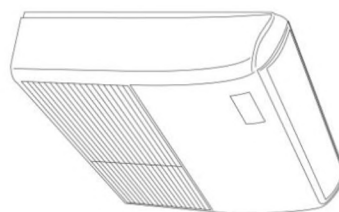
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



КАНАЛЬНИЙ ТИП



КАСЕТНИЙ ТИП



ПІДЛОГОВО-СТЕЛЬОВИЙ ТИП

Призначення приладу	2
Правила безпеки	2
Схема приладу і його складових частин	4
Опис дисплею внутрішнього блоку	7
Комплектація	8
Опис пульта ДК.....	9
Бездротовий пульт керування	9
Дротовий пульт управління.....	16
Догляд та технічне обслуговування.....	21
Обслуговування каналної спліт-системи.....	21
Обслуговування касетної спліт-системи.....	21
Обслуговування підлогово-стельової спліт-системи.....	22
Пошук і усунення несправностей.....	23
Умови і особливості експлуатації.....	24
Технічні характеристики.....	25
Транспортування і зберігання	28
Утилізація.....	28
Інформація про підтвердження відповідності продукту.....	29

Моделі внутрішніх блоків	LBD-18IH2	LBD-24IH2	LBD-36IH2	LBD-48IH2	LBD-60IH2
	LBT-18IH2	LBT-24IH2	LBT-36IH2	LBT-48IH2	LBT-60IH2
	LBC-18IH2	LBC-24IH2	LBC-36IH2	LBC-48IH2	LBC-60IH2
Моделі зовнішніх блоків	LBU-18OH2	LBU-24OH2	LBU-36OHS2	LBU-48OHS2	LBU-60OHS2

Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію без додаткового повідомлення. У тексті та цифрових інструкціях можуть бути допущені помилки.

Призначення приладу

Канальний/касетний/підлогово-стельовий кондиціонер LEBERG, що складається з внутрішнього і зовнішнього блоку (спліт-система), призначений для підтримки необхідної температури повітря. Кондиціонер здійснює охолодження, нагрівання, осушення та очищення повітря в приміщенні.

Правила безпеки

Перед початком експлуатації необхідно уважно вивчити це Керівництво з експлуатації та суворо дотримуватися всіх інструкцій, які наведені в ньому.

Монтаж кондиціонера повинен здійснюватися тільки кваліфікованим фахівцем з дотриманням усіх вимог, зазначених в «Керівництві з монтажу напівпромислових систем LEBERG».

Необхідно забезпечити вільний простір у зоні повітрязабору і повітророздачі внутрішнього і зовнішнього блоку. Блокування зон повітрязабору і повітророздачі може призвести до зниження продуктивності роботи кондиціонера, до його перегріву і виходу з ладу.

Необхідно вимикати кондиціонер перед його технічним обслуговуванням.

Ремонт кондиціонера повинен здійснюватися тільки кваліфікованим персоналом авторизованого сервісного центру.

Не допускається розміщення поруч з блоком розпилювачів і горючих сумішей.

Не допускається вимкнення живлення блоку при ввімкненому приладі. Це може викликати пожежу.

Важливо!

Виробник і підприємство-виробник відмовляються від будь-якої відповідальності за можливу шкоду, нанесену прямо або побічно цим приладом людям, тваринам, майну, якщо це сталося в результаті недотримання правил і умов експлуатації, встановлення приладу, умисних або необережних дій споживача і/або третіх осіб, а також ситуації, викликані природними і/або антропогенними форс-мажорними обставинами.

Умовні позначення, які використовуються у цій інструкції.



Не робіть цього



Будьте уважні в цій ситуації



Потрібне заземлення



Попередження! Неправильне використання може призвести до серйозного пошкодження, такого як смерть або травма.

Правила безпеки



Встановлення кондиціонера повинне здійснюватись тільки кваліфікованим спеціалістом












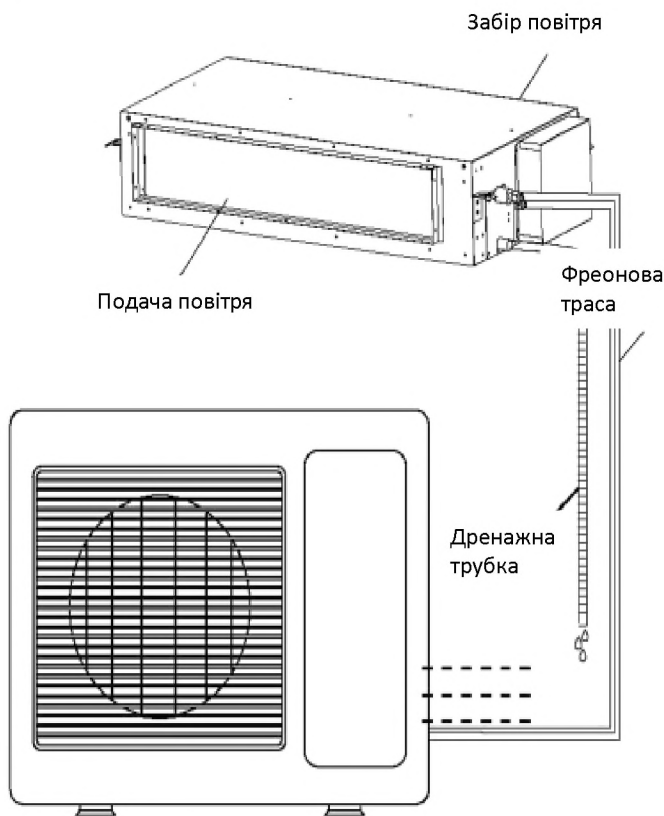
 <p>Параметри електроживлення повинні суворо відповідати параметрам електроживлення, зазначеним в цьому посібнику в розділі Технічні характеристики.</p>	  <p>Надійно під'єднайте шнур джерела енергії, щоб уникнути ураження електричним струмом.</p>	   <p>Не допускається вимкнення живлення блоку за допомогою автоматичного вимикача з розетки при увімкненому приладі. Це може викликати пожежу.</p>
  <p>Не допускається перегинання шнура кабелю живлення, тому що це може привести до його пошкодження і як наслідок ураження електричним струмом.</p>	  <p>Не допускається попадання сторонніх предметів у зовнішній блок</p>	 <p>Тривале перебування під потоком холодного повітря шкідливе для Вашого здоров'я. Налаштуйте подачу повітря таким чином, щоб ви не знаходились постійно під його впливом.</p>
  <p>При виникненні помилки в процесі роботи приладу вимкніть прилад за допомогою пульта керування</p>	  <p>Ремонт кондиціонера повинен здійснюватись тільки кваліфікованим персоналом авторизованого сервісного центру</p>	 <p>Не допускається розміщення поряд з блоком розпилювачів і горючих сумішей.</p>
  <p>Не допускається натискання кнопок управління вологими руками.</p>	  <p>Не допускається розміщення сторонніх предметів на зовнішньому блоці.</p>	  <p>Кондиціонер повинен бути заземлений</p>

Схема приладу і його складових частин

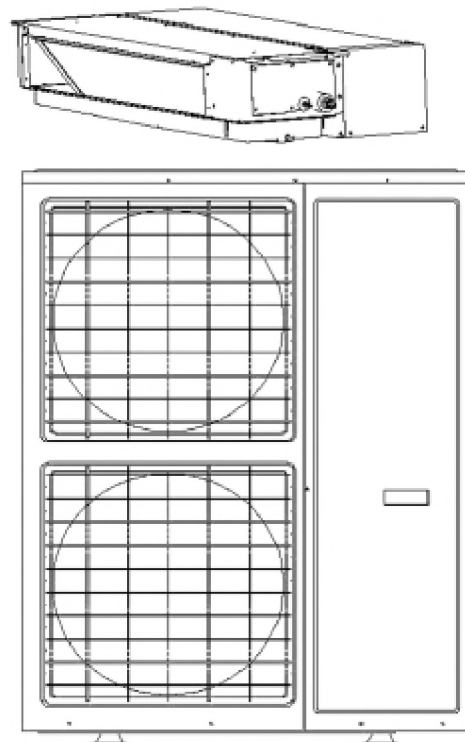
Спліт-системи каналного типу

Моделі внутрішніх блоків	LBD-18IH2	LBD-24IH2	LBD-36IH2	LBD-48IH2	LBD-60IH2
Моделі зовнішніх блоків	LBU-18OH2	LBU-24OH2	LBU-36OHS2	LBU-48OHS2	LBU-60OHS2

Внутрішній блок (типорозмір 18/24/36)



Внутрішній блок (типорозмір 48/60)



Зовнішній блок (типорозмір 18/24/36)

Зовнішній блок (типорозмір 48/60)

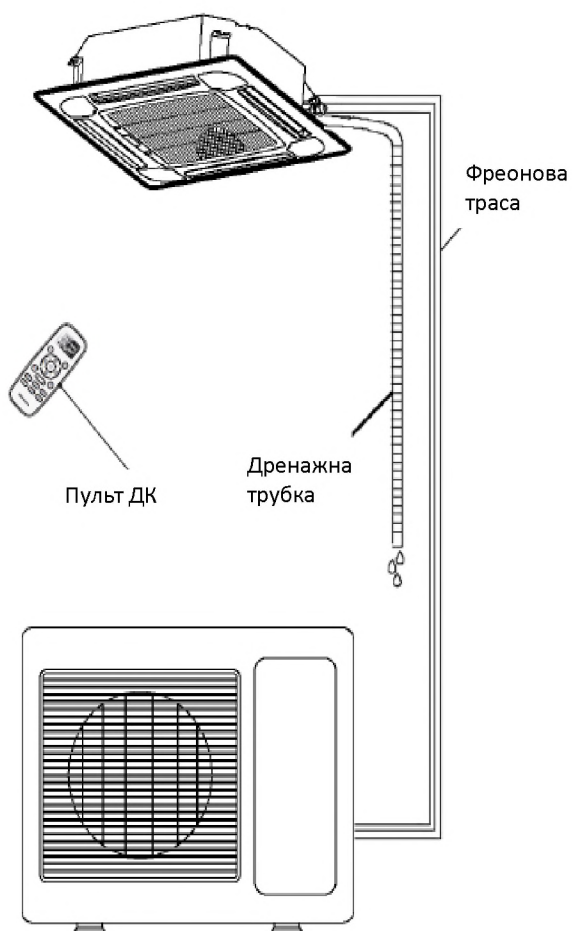
Примітка: зображення приладу на схемах може відрізнятись від реального.

Схема приладу і його складових частин

Спліт-системи касетного типу

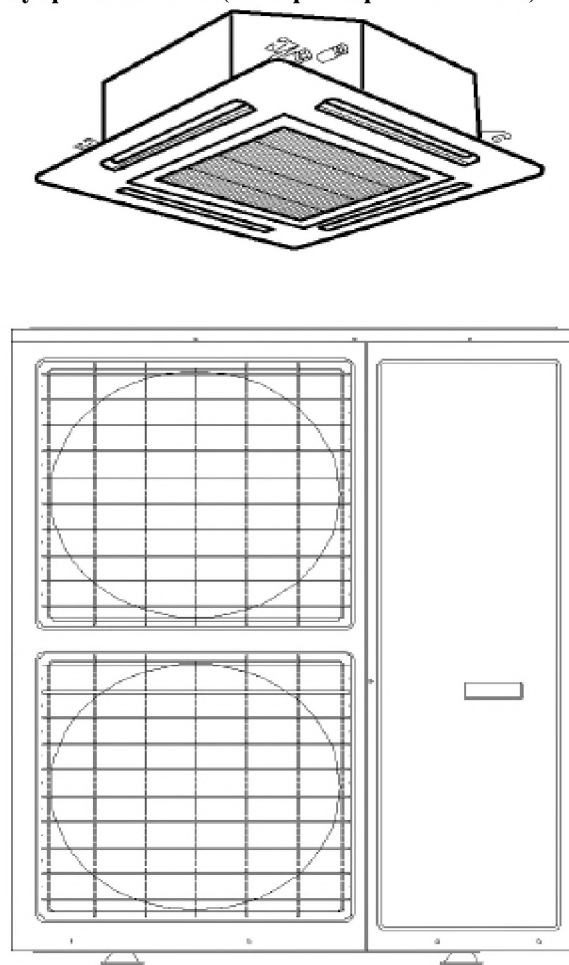
Моделі внутрішніх блоків	LBT-18IH2	LBT-24IH2	LBT-36IH2	LBT-48IH2	LBT-60IH2
Моделі зовнішніх блоків	LBU-18OH2	LBU-24OH2	LBU-36OHS2	LBU-48OHS2	LBU-60OHS2

Внутрішній блок (типорозмір 18)



Зовнішній блок (типорозмір 18/24/36)

Внутрішній блок (типорозмір 24/36/48/60)



Зовнішній блок (типорозмір 48/60)


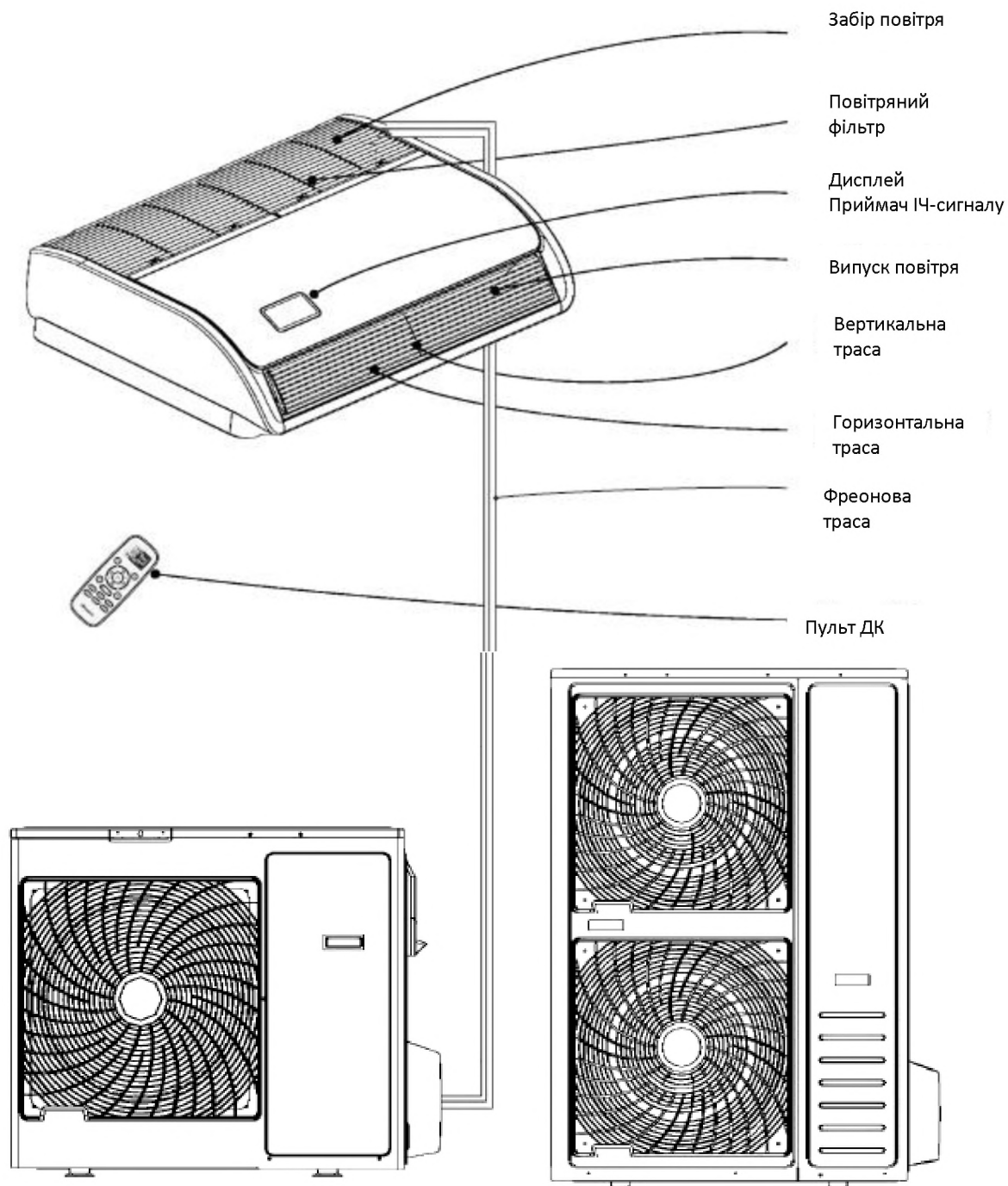
 Примітка: зображення приладу на схемах може відрізнятися від реального.

Схема приладу і його складових частин

Спів-системи підлогово-стельового типу

Моделі внутрішніх блоків	LBC-18IH2	LBC-24IH2	LBC-36IH2	LBC-48IH2	LBC-60IH2
Моделі зовнішніх блоків	LBU-18OH2	LBU-24OH2	LBU-36OHS2	LBU-48OHS2	LBU-60OHS2

Внутрішній блок



Зовнішній блок (типорозмір 18/24/36)

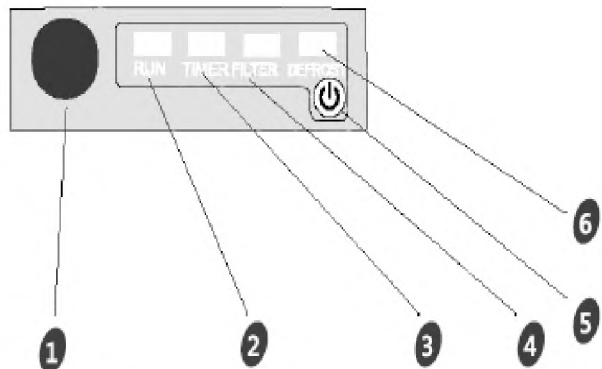
Зовнішній блок (типорозмір 48/60)

Примітка: зображення приладу на схемах може відрізнятися від реального.

Опис дисплею внутрішнього блоку

Для касетних спліт-систем Модель LBT-18IH2

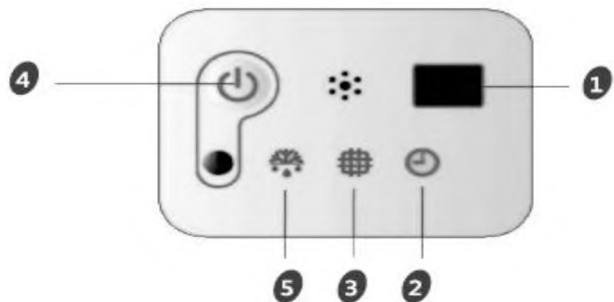
1. ІЧ-приймач сигналу: призначений для приймання сигналу від інфрачервоного пульта.
2. Індикатор роботи блоку: горить коли блок працює. Вимикається в режимі SLEEP
3. Індикатор роботи таймера: загоряється при активації роботи таймера. (Колір - зелений)
4. Індикатор забруднення фільтра: загоряється, коли необхідно зробити очистку або заміну повітряного фільтра. (Колір - жовтий)
5. Кнопка аварійного вмикання/вимикання блоку без пульта дистанційного керування. Відміна індикації забруднення фільтра.



6. Індикатор режиму розморожування зовнішнього блоку: індикатор загоряється під час активації режиму розморожування зовнішнього блоку в режимі опалення (Колір – червоний).

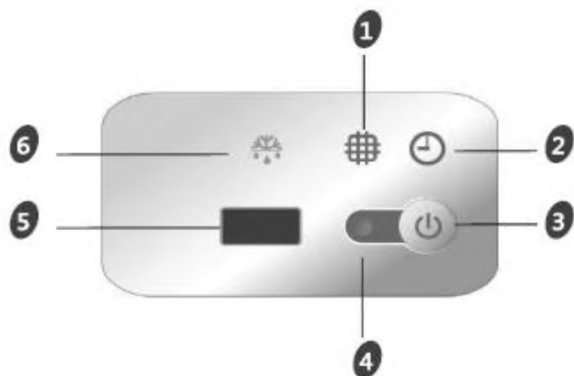
Моделі LBT-18IH2, LBT-24IH2, LBT-36IH2, LBT-48IH2, LBT-60IH2.

1. ІЧ-приймач сигналу: призначений для приймання сигналу від інфрачервоного пульта.
2. Індикатор роботи таймера.
3. Індикатор забруднення фільтра
4. Кнопка аварійного вмикання/вимикання блоку без пульта дистанційного керування.
5. Індикатор режиму розморожування



Для підлогово-стельових спліт-систем

1. Індикатор забруднення фільтра: загоряється, коли необхідно зробити очистку або заміну повітряного фільтра. (Колір - жовтий)
2. Індикатор роботи таймера: загоряється при активації роботи таймера. (Колір - зелений)
3. Кнопка аварійного вмикання/вимикання блоку без пульта дистанційного керування. Відміна індикації забруднення фільтра.
4. Індикатор роботи блоку: горить коли блок працює. Вимикається в режимі SLEEP
5. ІЧ-приймач сигналу: призначений для приймання сигналу від інфрачервоного пульта.



6. Індикатор режиму розморожування зовнішнього блоку: індикатор загоряється під час активації режиму розморожування зовнішнього блоку в режимі опалення (Колір – червоний).

Комплектація

Канальні спліт-системи LBD:

Зовнішній блок
Внутрішній блок
Дротовий пульт ДК
Керівництво з експлуатації

Касетні спліт-системи LBT:


Зовнішній блок
Внутрішній блок
Декоративна панель
Бездротовий ПЧ-пульт
Керівництво по експлуатації

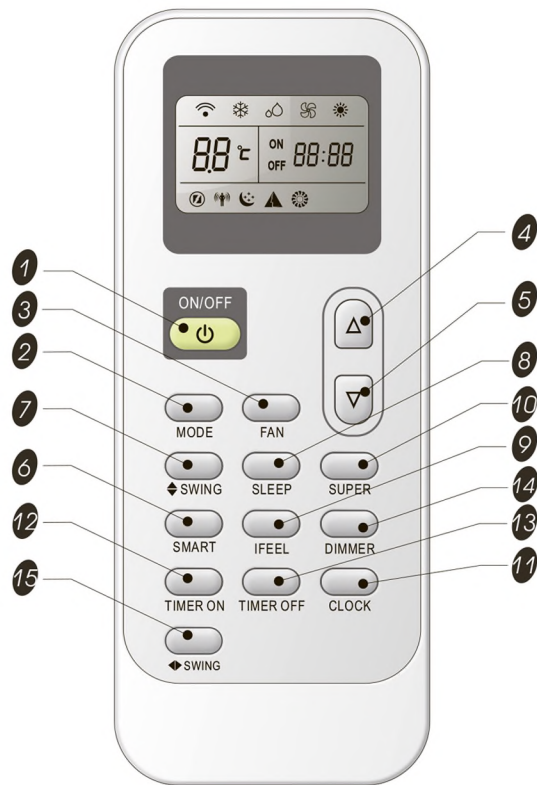
Підлогово-стельові спліт-системи LBC

Зовнішній блок
Внутрішній блок
Бездротовий ПЧ-пульт
Керівництво з експлуатації

Опис пульта ДК

Пульт дистанційного керування передає сигнали спліт-системі.





















1. **КНОПКА ON / OFF**
При натисканні цієї кнопки запускається прилад, якщо подане живлення, або вимикається після роботи.
2. **КНОПКА MODE**
Натисніть цю кнопку, щоб вибрати режим роботи.
3. **КНОПКА FAN**
Використовується для вибору швидкості обертання вентилятора в порядку: auto-high-medium-low.
4. 5. **КНОПКИ ВСТАНОВЛЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ**
Використовуються для регулювання температури, також таймера і встановлення часу.
6. **КНОПКА SMART**
Вмикання/вимикання режиму нечіткої логіки.
7. **КНОПКА SWING** 
Використовується для увімкнення/вимикання гойдання вертикальних жалюзі і вибору бажаного положення.
8. **КНОПКА SLEEP**
Використовується для включення / відключення режиму Sleep.
9. **КНОПКА IFEEL**
Для увімкнення/вимикання режиму IFEEL утримуйте кнопку IFEEL в протягом 5 сек. Після увімкнення режиму IFEEL контроль температури здійснюється з урахуванням датчика температури в пульті ДК.
10. **КНОПКА SUPER**
Використовується, щоб увімкнути/вимкнути режим швидкого нагріву/охолодження. (Швидке охолодження: висока швидкість вентилятора 16°C; Швидкий нагрів: швидкість вентилятора «авто», 30°C.
11. **КНОПКА CLOCK**
Використовується для встановлення поточного часу.
12. 13. **КНОПКА TIMER ON / OFF TIMER**
Використовуються для встановлення часу увімкнення/вимкнення приладу відповідно до таймеру.



14. КНОПКА DIMMER

Натискання вмикає дисплей внутрішнього блоку. Натисніть будь-яку кнопку, щоб увімкнути його (тільки для моделей LBC).

Індикація дисплею

	Охолодження		Швидкість AUTO		Індикатор Sleep 1		Індикатор QUIET		Передача сигналу
	Сушіння		Швидкість HIGH		Індикатор Sleep 2		Індикатор SMART		Зарядка батареї
	Вентиляція		Швидкість MED		Індикатор Sleep 3		Індикатор ECONOMY		Дисплей таймеру
	Нагрів		Швидкість LOW		Індикатор Sleep 4		Ifeel		Дисплей часу Дисплей встановлення температури

Опис пульта ДК

Пульт ДК

- **Встановлення батарейок**

Зніміть кришку відсіку у напрямку стрілки.
Вставте нові батарейки дотримуючись полярності.

Закрийте кришку відсіку батарейок.

Примітка:

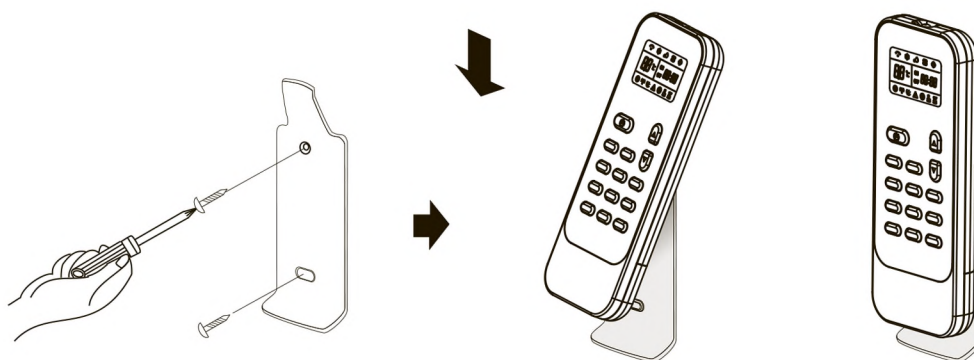
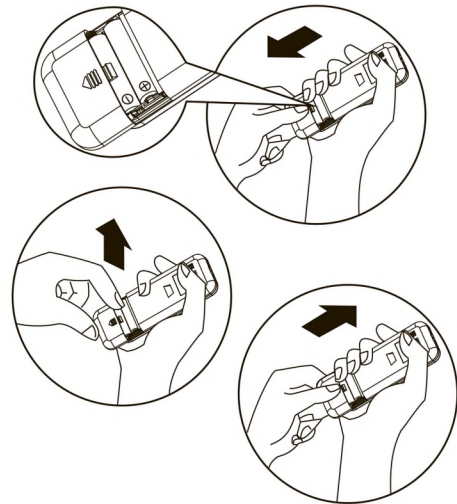
Використовуйте батарейки 2 LR03 AAA (1.5В). Не використовуйте аккумулятори. Замініть батарейки, коли дисплей почне блимати.

- **Зберігання пульта дистанційного керування та поради щодо його використання**

Пульт може бути закріплений на стіні за допомогою держателя.

- **Порядок використання**

Для управління кондиціонером за допомогою пульта дистанційного керування спрямуйте пульт на кондиціонер або на дротовий пульт. За відсутності перешкод пульт ДК керує кондиціонером з відстані до 7м.

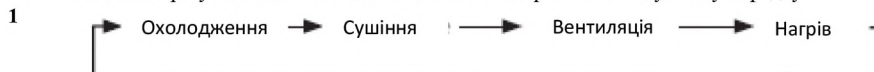


Інструкція з експлуатації

Режими роботи

Вибір режиму

Кожного разу натиснення кнопки MODE змінює режим в наступному порядку



Режим «Нагрів» недоступний в моделях «тільки холод»

Швидкість обертання

Кожного разу натиснення кнопки FAN змінює режим в наступного порядку



У режимі «Вентиляція» доступні швидкості “High”, “Medium” і “Low”

У режимі «Сушіння» швидкість вентилятора встановлюється на “AUTO”, кнопка “FAN” недоступна

Встановлення температури

3 Натисніть 1 раз, щоб збільшити значення на 1°C

Натисніть 1 раз, щоб зменшити значення на 1°C

Діапазони температури

Охолодження, нагрів* 18°C - 30°C

Сушіння** -7 - 7

Вентиляція Недоступна

*Примітка: Режим «Нагрів» недоступний в моделях «тільки холод»

**Примітка: В режимі «Сушіння» збільшення або зменшення до 7°C може бути встановлене за допомогою пульту ДК, якщо ви почуваетесь некомфортно

Увімкнення

4 Натисніть , коли прилад отримає сигнал, загориться індикатор роботи на внутрішньому блоці.

- Іноді блок не розпізнає зміну режимів під час роботи. Зачекайте 3 хвилини.
- Під час режиму «обігрів» відразу повітряний потік не подається. Через 2 ~ 5 хвилин повітряний потік буде поданий, коли прогріється теплообмінник внутрішнього блоку.
- Почекайте 3 хвилини перел повторним увімкненням приладу.



Інструкція з експлуатації

Управління повітряним потоком

Управління повітряним потоком

Вертикальний потік (горизонтальний потік) автоматично встановлюється в певному положенні в залежності від режиму роботи під час увімкнення кондиціонера.

- | | | |
|---------------------------|---------------|--|
| Режим роботи | Спрямування | Напрямок потоку також може бути змінено натисканням на пульті ДУ клавіші |
| 5 ОХОЛОДЖЕННЯ/
СУШІННЯ | Горизонтально | |

НАГРІВ/
ВЕНТИЛЯЦІЯ


Вниз




Управління потоком (за допомогою пульту ДК)

Використання пульта дистанційного керування для установки довільного положення жалюзі.

Гойдання жалюзі

Натисніть «», жалюзі почнуть гойдатись

Встановлення положення

Знову натисніть «», під час гойдання жалюзі, щоб зафіксувати їх в певному положенні.



Інструкція з експлуатації

Режим SMART

Натисніть кнопку SMART, блок перейде в режим SMART (режим нечіткої логіки) незалежно від того, увімкнений прилад чи ні. У цьому режимі температура і швидкість вентилятора автоматично встановлюються в залежності від температури в приміщенні


Параметри роботи в залежності від температури у приміщення

Моделі з тепловим насосом



Внутрішня температура	Режим роботи	Цільова температура
21°C або нижча	Нагрів	22°C
21°C - 23°C	Вентиляція	
23°C - 26°C	Сушіння	Температура в приміщенні знизиться на 1,5°C за 3 хвилини
Більше 26°C	Охолодження	26°C

Моделі «тільки для охолодження»



Внутрішня температура	Режим роботи	Цільова температура
23°C - 23°C	Вентиляція	
23°C - 26°C	Сушіння	Температура в приміщенні знизиться на 1,5°C за 3 хвилини
Більше 26°C	Охолодження	26°C

 **Примітка:** в режимі SMART температура і повітряний потік контролюються автоматично. Однак, для моделей on/off ви можете вибрати значення від -2 до 2, для інверторів від -7 до 7, якщо відчуваєте дискомфорт

Можливості режиму SMART

Відчуття	Кнопка	Порядок роботи
Некомфортно із-за недостатнього повітряного потоку.	 FAN	Швидкість обертання буде змінюватися з кожним натисканням цієї кнопки.
Некомфортно із-за неправильного напрямку повітряного потоку.	 SWING	Натисніть кнопку, жалюзі почнуть гойдатися, повторно натисніть кнопку щоб зафіксувати положення.

Кнопка CLOCK

Ви можете встановити поточний час натиснувши кнопку CLOCK, потім натисніть  і , щоб встановити точний час, натисніть CLOCK, щоб встановити обраний час.



Інструкція з експлуатації

Режим таймера

Зручно встановити таймер, щоб підготувати мікроклімат в приміщенні до Вашого приходу. Так само можна встановити таймер, щоб підготувати приміщення до моменту Вашого пробудження
ЯК УВІМКНУТИ ТАЙМЕР

Кнопка TIMER ON використовується для того, щоб запрограмувати прилад для увімкнення в потрібний час.

1) Натисніть кнопку TIMER ON, на дисплеї відобразиться «ON 12:00», потім Ви можете



натиснути кнопки  або , щоб вибрати бажаний час



 Збільшення

 Зменшення



Натисніть  або , щоб зменшити або збільшити значення на 1 хвилину.

Натисніть  або  протягом 1,5 секунди щоб зменшити або збільшити значення 10 хвилин

Натисніть  або  протягом більш тривалого часу, щоб зменшити або збільшити значення 1 годину.

Примітка: якщо Ви не натискаєте кнопки після натискання кнопки TIMER ON протягом 10 секунд, пульт автоматично вийде з режиму встановлення таймера.

Режим I FEEL

Під час активації цього режиму активується датчик температури в пульті керування. Це дозволяє контролювати температуру на відстані від внутрішнього блоку і забезпечує додатковий комфорт.

2) Коли бажаний час відобразиться на дисплеї, натисніть кнопку TIMER ON для підтвердження.

Буде чути сигнал. "ON" перестане блимати. Індикатор TIMER відобразиться на внутрішньому блоці

3) Встановлений час таймера буде відображатися на пульті протягом 5 секунд, після цього будуть відображатися годинник і поточний встановлений час.

ВИМКНЕННЯ ФУНКЦІЇ TIMER ON

Натисніть кнопку TIMER ON знову, пролунає відповідний сигнал і індикатор таймера зникне. Режим таймера вимкнений.

Примітка: Таким же чином встановлюється функція таймера вимкнення (TIMER OFF).

Інструкція з експлуатації

Режим SLEEP

Режим СНА доступний в режимах охолодження, нагрівання або сушіння.

Ці параметри забезпечать більш комфортні умови для сну

Прилад зупиниться після 8 годин роботи

Швидкість вентилятора автоматично встановлюється на рівень LOW.

SLEEP mode 1:

Встановлена температура підніметься на 2°C, якщо прилад працює у режимі охолодження протягом 2 годин. Потім температура фіксується.

Встановлена температура знизиться на 2°C, якщо прилад працює у режимі обігріву протягом 2 годин. Потім температура фіксується.

Примітка: У режимі охолодження, якщо температура дорівнює 26 °С або вище, встановлена температура мінятися не буде.

Примітка: Режим обігріву недоступний для кондиціонерів «тільки холод»



Режим SUPER

SUPER режим

Режим SUPER використовується для швидкого нагріву або охолодження приміщення.

Швидке охолодження: Температура 18°C, швидкість вентилятора висока.

Швидкий нагрів: швидкість вентилятора AUTO, температура 30°C.

Режим SUPER може бути увімкнений, коли прилад працює або під'єднаний до електромережі.

У режимі SUPER можна встановити таймер або напрямок потоку.

Для виходу натисніть кнопку SUPER, MODE, FAN, ON / OFF, СНА або змініть температуру.

Примітка: Кнопка SMART недоступна в режимі SUPER.

Прилад працює в режимі SUPER протягом 15 хвилин, якщо Ви до цього не натиснули відповідну кнопку.

Швидке охолодження



Швидкий нагрів



Опис дротового пульта


Панель управління пульта

1 ДАТЧИК ТЕМПЕРАТУРИ ПОВІТРЯ
Вбудований датчик температури, що знаходиться всередині пульта управління, фіксує температуру в приміщенні і передає сигнал до внутрішнього блоку кондиціонера. Якщо провідний пульт не під'єднаний до кондиціонера, температура в приміщенні контролюється за допомогою датчика, який вбудований у внутрішній блок.

2 ПРИЙМАЧІЧ-сигналу
Призначений для прийому сигналу від інфрачервоного пульта.

3 КНОПКА УВИМКЕННЯ/ВИМКНЕННЯ КОНДИЦІОНЕРА
Включення кнопки виробляє включення або виключення кондиціонера.

4 КНОПКА ВИБОРУ РЕЖИМУ РОБОТИ MODE

5 КНОПКА TIMER/SLEEP
Натисніть кнопку і активуйте режим SLEEP. На дисплеї з'явиться індикація . При повторному натисканні режим SLEEP вимкнеться. Натискання і утримання цієї кнопки більше 3 секунд активує режим налаштування таймеру. Вимкнення режиму налаштування таймеру здійснюється повторним утриманням кнопки більше 5 секунд. Докладніше про функцію «Таймер» читайте у відповідному розділі.

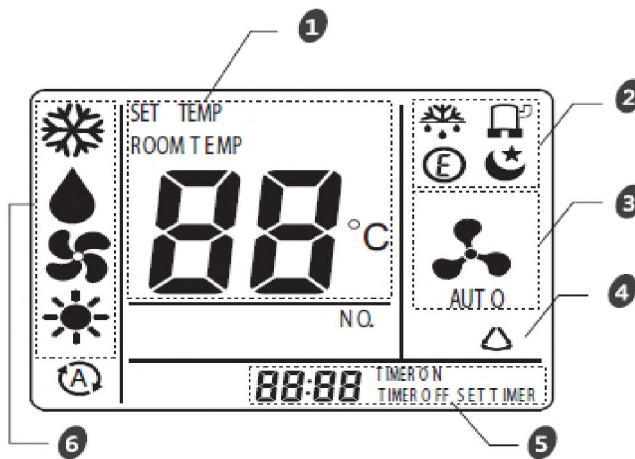
6 КНОПКА ВИБОРУ ШВИДКОСТІ ОБЕРТАННЯ ВЕНТИЛЯТОРА.

7 КНОПКА ВСТАНОВЛЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

8 РІДКОКРИСТАЛІЧНИЙ ДИСПЛЕЙ

Індикація на дисплеї дротового пульта дистанційного керування

- 1 Індикація встановленої температури і температури в приміщенні.
- 2 Індикація поточного стану системи.
- 3 Індикація швидкості обертання вентилятора.
- 4 Індикація гойдання жалюзі.
- 5 Індикація встановленого часу режимів роботи відповідно до Таймеру
- 6 Індикація поточного режиму роботи.



Опис дротового пульту

Режим роботи



ОХОЛОДЖЕННЯ



СУШІННЯ



ПРОВІТРЮВАННЯ

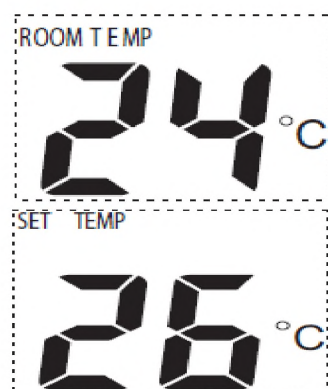


ОПАЛЕННЯ



АВТОМАТИЧНИЙ

(Недоступний для моделей 18K і 24K)



ТЕМПЕРАТУРА У
ПРИМІЩЕННІ

ВСТАНОВЛЕНА
ТЕМПЕРАТУРА

TIMER ON

ТАЙМЕР ДЛЯ УВІМКНЕННЯ
КОНДИЦІОНЕРУ

TIMER OFF

ТАЙМЕР ДЛЯ ВИМКНЕННЯ
КОНДИЦІОНЕРУ

00:00

ЧАС АКТИВАЦІЯ РЕЖИМУ
ТАЙМЕРА

Швидкість обертання вентилятора



AUTO

АВТОМАТИЧНИЙ ВИБІР



ВИСОКА ШВИДКІСТЬ



СЕРЕДНЯ ШВИДКІСТЬ



НИЗЬКА ШВИДКІСТЬ



РЕЖИМ ВІДТАНЕННЯ
ЗОВНІШНЬОГО БЛОКУ



КОМПРЕСОР ПРАЦЮЄ



РЕЖИМ ПЛАВНОЇ РОБОТИ
КОМПРЕСОРА

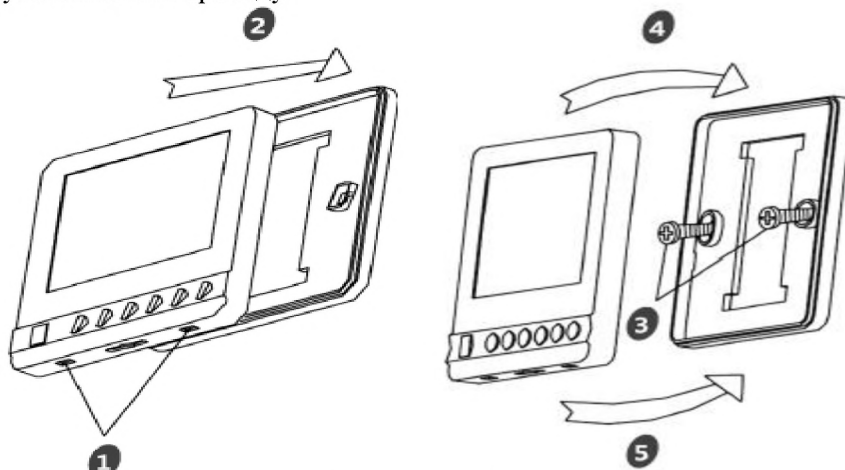


АКТИВОВАНИЙ РЕЖИМ SLEEP

Встановлення дротового пульта

Установка дротового пульта повинна виконуватись кваліфікованим спеціалістом у відповідності зі схемами встановлення, наведеними в цій інструкції.

Будьте обережні, перед під'єднанням пульта необхідно вимкнути живлення приладу



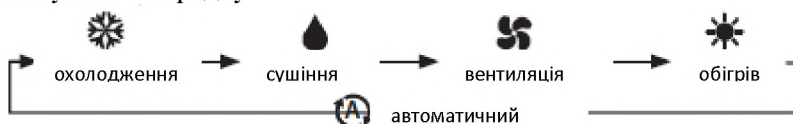
- 1 Встановіть плоску викрутку в паз 1. Будьте обережні, щоб не пошкодити пульт керування.
- 2 Змініть чорну кришку.

- 3 За допомогою двох гвинтів (φ4x16) встановіть чорну і металічну плату на місце для встановлення і під'єднайте кабель
- 4 Встановіть чорну кришку
- 5

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ДРОТОВОГО ПУЛЬТУ ДК

Вибір режиму

Кожного разу натиснення кнопки MODE змінює режим у наступного порядку



Режим AUTO не використовується для моделей 18К і 24К

Інструкція з експлуатації

2

Швидкість обертання

Кожного разу натиснення кнопки FAN змінює режим в наступного порядку



У режимі «Вентиляція» доступні швидкості “High”, “Medium” і “Low”

У режимі «Сушіння» швидкість вентилятора встановлюється на “AUTO”, кнопка “FAN” недоступна

3

Встановлення температури

Натисніть 1 раз, щоб збільшити значення на 1°C

Натисніть 1 раз, щоб зменшити значення на 1°C

Діапазони температури

Охолодження, нагрів* 18°C - 30°C

Сушіння** -7 - 7

Вентиляція Недоступна

*Примітка: Режим «Нагрів» недоступний в моделях «тільки холод»

**Примітка: В режимі «Сушіння» збільшення або зменшення до 7°C може бути встановлене за допомогою пульту ДК, якщо ви почуваетесь некомфортно



4

Увімкнення

Натисніть , коли прилад отримує сигнал, загориться індикатор роботи на внутрішньому блоці.

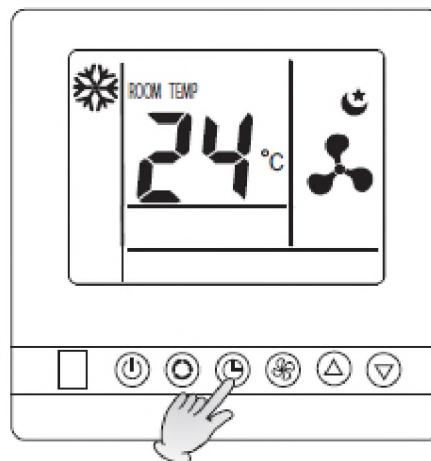


- Іноді блок не розпізнає зміну режимів під час роботи. Зачекайте 3 хвилини.
- Під час режиму «обігрів» відразу повітряний потік не подається. Через 2 ~ 5 хвилин повітряний потік буде поданий, коли прогріється теплообмінник внутрішнього блоку.
- Почекайте 3 хвилини перед повторним увімкненням приладу.

Режим SLEEP

Натисніть кнопку 5 і активуйте режим SLEEP.

На дисплеї з'явиться індикація . При повторному натисканні режим SLEEP вимкнеться.



Функція SLEEP недоступна в режимі AUTO.

Інструкція з експлуатації

Зручно встановити таймер, щоб підготувати мікроклімат в приміщенні до Вашого приходу. Так само можна встановити таймер, щоб підготувати приміщення до моменту Вашого пробудження

Встановлення таймера для вимкнення TIMER OFF

Ви можете встановити час вимкнення кондиціонера, коли він увімкнений.

Натиснення і утримання кнопки 5 більше 3 секунд активує режим налаштування таймера.

Вимкнення режиму налаштування таймера здійснюється повторним утриманням кнопки більше 5 секунд.

На екрані з'явиться миготлива індикація TIMER OFF. Кнопками \triangle ∇ встановіть час, через який кондиціонер повинен вимкнутись. Кожне натискання кнопок відповідає 30 хвилинам (0,5 години). Значення часу може бути встановлене від 0,5 до 24 годин.

Встановлення таймера для увімкнення приладу TIMER ON

Ви можете встановити час увімкнення кондиціонера, коли він вимкнений.

Натиснення і утримання кнопки 5 більше 3 секунд активує режим налаштування таймера.

Вимкнення режиму налаштування таймера здійснюється повторним утриманням кнопки більше 5 секунд.

На екрані з'явиться миготлива індикація TIMER ON. Кнопками \triangle ∇ встановіть час, через який кондиціонер повинен вимкнутись. Кожне натискання кнопок відповідає 30 хвилинам (0,5 години). Значення часу може бути встановлене від 0,5 до 24 годин.

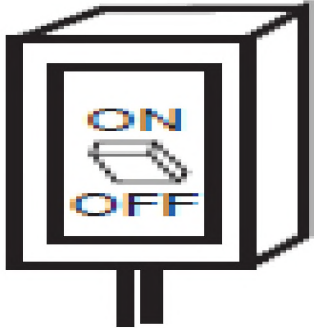
Вимкнення режиму налаштування таймера здійснюється повторним утриманням кнопки більше 5 секунд.

Якщо необхідно вимкнути встановлений таймер, натисніть і утримуйте кнопку 5 протягом 3 секунд. Після цього встановіть час на 00.00 за допомогою кнопок \triangle ∇ вийдіть з режиму налаштування часу таймера

Догляд і технічне обслуговування

ОБСЛУГОВУВАННЯ КАНАЛЬНОЇ СЛІТ-СИСТЕМИ

Перед початком технічного обслуговування вимкніть кондиціонер із мережі електроживлення.



- Увага! При забрудненому фільтрі знижується повітропродуктивність і споживання електроенергії збільшується до 10%. Чи не промивайте фільтр гарячою водою. Не вмикайте кондиціонер без встановленого в ньому фільтру.

Очищення повітряного фільтру

- Зніміть фільтр
- Очистіть повітряний фільтр. Використовуйте пилосос або промийте повітряний фільтр водою. Якщо він дуже забруднений, використовуйте нейтральний миючий засіб і воду.



- Встановіть повітряний фільтр

ОБСЛУГОВУВАННЯ КАСЕТНОЇ СЛІТ-СИСТЕМИ

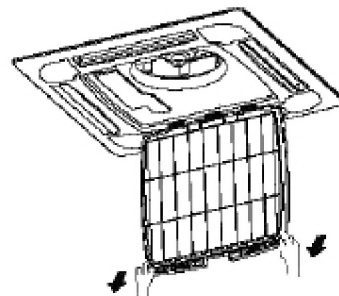
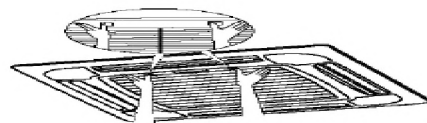
Перед початком технічного обслуговування вимкніть кондиціонер із мережі електроживлення.



- Увага! Про необхідність очищення фільтру сигналізує індикатор на дисплеї декоративної панелі. Відмінити індикацію можна натисненням на кнопку аварійного увімкнення/вимкання на дисплеї декоративної панелі.

Очищення повітряного фільтру

- Відкрийте повітрязабірну решітку. Одночасно відсуньте обидві ручки, як показано на малюнку, і далі повільно зніміть її у напрямку вниз.
- Зніміть повітряні фільтри. Відсуньте назвні обидві засувки на зворотному боці повітрязабірних решіток і зніміть повітряний фільтр.



18K

Очистіть повітряний фільтр.

- 3 Використовуйте пилосос або промийте повітряний фільтр водою. Якщо він дуже забруднений, використовуйте нейтральний миючий засіб і воду.

Встановіть повітряний фільтр.

- 4 Прикріпіть повітряний фільтр до повітрязабірної решітки, помістивши його в захищену область над решіткою всмоктування. Встановіть повітряний фільтр, засунувши рукоятки на зворотному боці решітки у напрямку всередину.

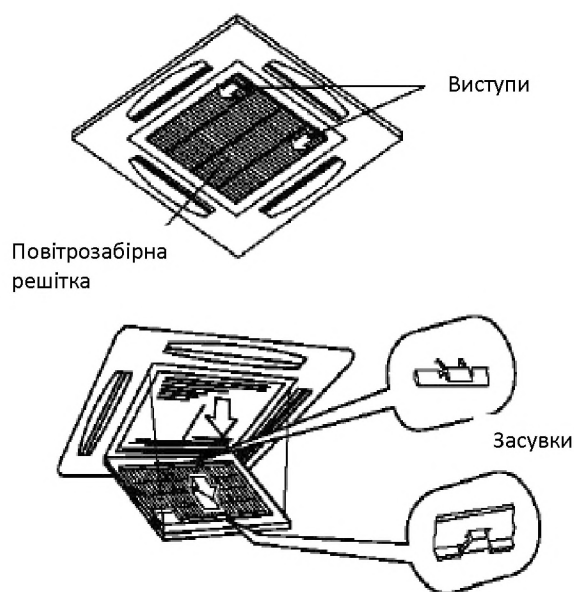
5 Закрийте повітрязабірну решітку

- Увага! При забрудненому фільтрі знижується повітропродуктивність і споживання електроенергії збільшується до 10%.

Чи не промивайте фільтр гарячою водою. Не вмикайте кондиціонер без встановленого в ньому фільтру.

Очищення блоку

Протріть панель м'якою ганчіркою, злегка змоченою водою або миючим засобом.



24K, 36K, 48K, 60K

ОБСЛУГОВУВАННЯ ПІДЛОГОВО-СТЕЛЬОВОЇ СЛІТ-СИСТЕМИ

Про необхідність очищення фільтру сигналізує індикатор на дисплеї декоративної панелі. Відмінити індикацію можна натисненням на кнопку аварійного увімкнення/вимикання на дисплеї декоративної панелі.

- 1 Змініть фільтр

Очистіть повітряний фільтр.

- 2 Використовуйте пилосос або промийте повітряний фільтр водою. Якщо він дуже забруднений, використовуйте нейтральний миючий засіб і воду.
- 3 Встановіть повітряний фільтр.

- Увага! При забрудненому фільтрі знижується повітропродуктивність і споживання електроенергії збільшується до 10%. Чи не промивайте фільтр гарячою водою. Не вмикайте кондиціонер без встановленого в ньому фільтру.

Очищення блоку

Протріть панель м'якою ганчіркою, злегка змоченою водою або миючим засобом

Пошук та усунення несправностей

При підтиканні конденсату з дренажного піддону зупиніть роботу приладу і зверніться в організацію, яка встановила прилад або в іншу організацію, уповноважену проводити встановлення та обслуговування приладу. При виникненні запаху диму або появи диму з приладу - зупиніть роботу приладу і зверніться	в організацію, яка встановила прилад або в іншу організацію, уповноважену проводити встановлення та обслуговування приладу. З випускного отвору виходить туман. Туман з'являється, коли в приміщенні висока вологість.
Помилка	Можливі причини і засоби усунення
Прилад не працює	Зачекайте 3 хвилини і увімкніть пристрій. Можливо прилад був вимкнений захисним пристроєм.
Відсутня подача теплого / холодного повітря (в залежності від обраного режиму)	Можливо розряджені акумулятори пульта ДК. Перевірте під'єднання до мережі живлення.
Затримка при перемиканні режиму роботи	Перевірте ступінь забруднення фільтра.
При роботі чути звук дзюрчання води	Перевірте, чи не перекриті отвори повітрязабірника і повітророздачі внутрішнього блоку.
Чутно потріскування	Перевірте, чи коректно встановлена температура повітря на пульті ДУ.
Виникнення конденсату у вигляді туману	Перевірте, чи закриті вікна, двері.
Індикатор компресора горить постійно, а внутрішній вентилятор не працює	Зміна режимів роботи в ході експлуатації може займати до 3-х хвилин.




Якщо після всіх спроб усунення неполадок проблема не вирішена, зверніться в авторизований сервісний центр у вашому регіоні або до торговельного представника.

Умови експлуатації

Діапазон експлуатаційних температур

Пристрій захисту може автоматично відключити прилад під час експлуатації при температурах, зазначених нижче:

РЕЖИМ ОПАЛЕННЯ	Зовнішня температура повітря вище + 24°C
	Зовнішня температура нижче -10°C
	Температура повітря в приміщення вище 27°C
РЕЖИМ ОХОЛОДЖЕННЯ	Зовнішня температура повітря вище + 43°C
	Температура повітря в приміщення нижче 21°C
РЕЖИМ СУШІННЯ	Температура повітря в приміщення нижче 18°C

 При експлуатації кондиціонера в режимі **ОХОЛОДЖЕННЯ** або **СУШІННЯ** протягом тривалого часу при вологості повітря вище 80% можливе виникнення конденсату на виході повітря (вигляді туману).

Особливості роботи захисного пристрою

- Відновити роботу кондиціонера після її припинення в результаті спрацьовування захисного пристрою можна через 3 хвилини.
- 1 При вимкненні у результаті спрацьовування захисного пристрою для увімкнення натисніть кнопку ON/OFF.
 - 2 При вимкненні кондиціонера від захисного пристрою всі налаштування Таймера скасовуються.
 - 3

Особливості роботи в режимі Опалення.

Після запуску режиму **ОПАЛЕННЯ** кондиціонер починає подавати тепле повітря не раніше ніж через 2-5 хвилин.

При роботі в режимі **ОПАЛЕННЯ** періодично активується режим Розморожування зовнішнього блоку. Цей процес триває 2 - 5 хвилин. Під час розморожування припиняється робота вентиляторів внутрішнього блоку.

Технічні характеристики

Напівпромислові спліт-системи касетного типу

Модель внутрішнього блоку		LBT-18IH2	LBT-24IH2	LBT-36IH2	LBT-48IH2	LBT-60IH2
Модель зовнішнього блоку		LBU-18OHS2	LBU-24OHS2	LBU-36OHS2	LBU-48OHS2	LBU-60OHS2
Потужність охолодження, Вт		5000	7450	10000	14000	16000
Потужність обігріву, Вт		5500	7500	11000	14800	17500
Номінальна споживана потужність, Вт	Охолодження	1550	2320	3550	4650	5694
	Обігрів	1550	2080	3225	4853	5814
Витрата повітря, м ³ /год		800	1100	1800	2000	2000
Коефіцієнт енергоефективності (охолодження)		3,23	3,21	2,81	3,01	2,81
Клас енергоефективності (охолодження)		A	A	C	B	C
Коефіцієнт енергоефективності (обігрів) COP		3,55	3,61	3,01	3,05	3,01
Клас енергоефективності (нагрів) COP		B	A	B	D	D
Електроживлення внутрішній блок		220-240V~/1P/50Гц				
Електроживлення зовнішній блок		220-240V~/1P/50Гц		380-415V~/3P/50Гц		
Номінальний струм, А	Охолодження	7,1	10,8	6,0	8,8	10,0
	Опалення	7,1	10,0	5,5	9,3	10,3
Рівень шуму (дБ (А)) внутрішній блок	низка швидкість/ висока швидкість	46/35	36/43	50/45	52/46	52/46
Діаметри під'єднання						
Рідина	Дюйм	1/4	3/8	3/8	3/8	3/8
Газ	Дюйм	1/2	5/8	5/8	3/4	3/4
Макс. довжина	М	15	20	30	50	50
Макс. перепад висот	М	7,5	10	15	15	15
Компресор						
Тип		Ротаційний	Ротаційний	Спіральний	Ротаційний	Ротаційний
Модель		PA190M2CS-4KTL	PA290G2CS-4MUL1	C-SBN303H8D	ATE550SC3Q9RK	ATE650SC3Q9JK
Марка		GMCC	GMCC	SANYO	HITACHI	HITACHI
Масо-габаритні характеристики						
Габаритні розміри (ШxВxП)	Панель	650x30x650	950x37x950	950x37x950	950x37x950	950x37x950
Габаритні розміри (ШxВxП)	Внутрішній блок	650x270x570	840x248x840	840x248x840	840x298x840	840x298x840
Габаритні розміри (ШxВxП)	Зовнішній блок	800x550x260	900x640x300	900x840x300	950x1050x340	950x1386x340
Нетто маса, кг	Панель	2,4	6	6	6	6
Нетто маса, кг	Внутрішній блок	20	28	30	33	33
Нетто маса, кг	Зовнішній блок	37	54	83	96	106
Розміри в упаковці (ШxВxГ)	Панель	730x130x730	990x115x1010	990x115x1010	1010x115x990	1010x115x990
Розміри в упаковці (ШxВxП)	Внутрішній блок	770x310x750	996x370x956	996x370x956	996x420x956	996x420x956
Розміри в упаковці (ШxВxП)	Зовнішній блок	930x620x360	1050x700x400	1110x980x460	1110x1200x460	1110x1530x460
Брутто маса, кг	Панель	5	10	10	10	10
Брутто маса, кг	Внутрішній блок	27	37	39	42	42
Брутто маса, кг	Зовнішній блок	40	60	91	103	116

Технічні характеристики

Напівпромислові спліт-системи каналного типу

Модель внутрішнього блоку		LBD-18IH2	LBD-24IH2	LBD-36IH2	LBD-48IH2	LBD-60IH2
Модель зовнішнього блоку		LBU-18OH2	LBU-24OH2	LBU-36OHS2	LBU-48OHS2	LBU-60OHS2
Потужність охолодження, Вт		5000	7400	10200	14000	16000
Потужність обігріву, Вт		5500	7900	11250	15000	17500
Номінальна споживана потужність, Вт	Охолодження	1550	2450	3625	4650	5694
	Обігрів	1600	2190	3300	4532	5814
Витрата повітря, м ³ /год		780	1100	1800	2000	2000
Коефіцієнт енергоефективності (охолодження) EER		3,23	3,02	2,81	3,01	2,81
Клас енергоефективності (охолодження)		A	B	C	B	C
Коефіцієнт енергоефективності (обігрів) COP		3,44	3,61	3,41	3,31	3,01
Клас енергоефективності (нагрів) COP		B	A	B	C	D
Статичний тиск Па		10(30)	50(80)	50(80)	80(120)	80(120)
Електроживлення внутрішній блок		220-240V~/1P/50Гц				
Електроживлення зовнішній блок		220-240V~/1P/50Гц		380-415V~/3P/50Гц		
Номінальний струм, А	Охолодження	7,1	11,5	6,7	8,8	10,0
	Опалення	7,3	11,0	5,6	8,6	10,3
Рівень шуму (дБ (А)) внутрішній блок	низка швидкість/ висока швидкість	43/38	43/49	50/46	53/49	53/49
Діаметри під'єднання						
Рідина	Дюйм	1/4	3/8	3/8	3/8	3/8
Газ	Дюйм	1/2	5/8	5/8	3/4	3/4
Макс, довжина	М	15	20	30	50	50
Макс, перепад висот	М	7,5	10	15	15	15
Компресор						
Тип		Ротаційний	Ротаційний	Спіральний	Ротаційний	Ротаційний
Модель		PA190M2CS-4KTL	PA290G2CS-4MUL1	C-SBN303H8D	ATE550SC3Q9RK	ATE650SC3Q9JK
Марка		GMCC	GMCC	SANYO	HITACHI	HITACHI
Масо-габаритні характеристики						
Габаритні розміри (ШхВхП)	Внутрішній блок	900x190x447	900x270 x720	1300x350x800	1386x350x800	1386x350x800
Габаритні розміри (ШхВхП)	Зовнішній блок	800x550x260	900x640x300	900x840x300	950x1050x340	950x1386x340
Розміри в упаковці (ШхВхГ)	Внутрішній блок	1070X236X580	1170X340X870	1550x410x940	1550x410x940	1550x410x940
Розміри в упаковці (ШхВхП)	Зовнішній блок	930x620x360	1050x700x400	1110x980x460	1110x1200x460	1110x1530x460
Маса нетто, кг	Внутрішній блок	19	32	54	54	54
Нетто маса, кг	Зовнішній блок	37	54	83	96	106
Маса брутто, кг	Внутрішній блок	24	37	62	62	62
Брутто маса, кг	Зовнішній блок	40	60	91	103	116

Технічні характеристики

Напівпромислові спліт-системи підлогово-стельового типу

Модель внутрішнього блоку		LBC-18IH2	LBC-24IH2	LBC-36IH2	LBC-48IH2	LBC-60IH2
Модель зовнішнього блоку		LBU-18OH2	LBU-24OH2	LBU-36OHS2	LBU-48OHS2	LBU-60OHS2
Потужність охолодження, Вт		5000	7700	10200	14000	16000
Потужність обігріву, Вт		5500	7900	12000	16000	18000
Номінальна споживана потужність, Вт	Охолодження	1550	2400	3625	4651	5694
	Обігрів	1525	2190	3520	4532	5814
Витрата повітря, м ³ /год			1100	1800	2000	2000
Коефіцієнт енергоефективності (охолодження) EER			3,21	2,81	3,01	2,81
Клас енергоефективності (охолодження)		A	A	C	B	C
Коефіцієнт енергоефективності (обігрів) COP		3,61	3,61	3,41	3,53	3,10
Клас енергоефективності (нагрів)		A	A	B	B	D
Електроживлення внутрішній блок		220-240В~/1фаза/50 Гц				
Електроживлення зовнішній блок		220-240В~/1 фаза/50Гц		380~415В~/3фази /50Гц		
Номінальний струм, А	Охолодження	7,1	11,2	6,7	8,8	10,0
	Опалення	7,0	11,0	6,0	8,6	10,3
Рівень шуму (дБ (А)) внутрішній блок	низка швидкість/ висока швидкість	41/34	52/45	54/49	53/49	53/49
Діаметри під'єднання						
Рідина	Дюйм	1/4	3/8	3/8	3/8	3/8
Газ	Дюйм	1/2	5/8	5/8	3/4	3/4
Макс, довжина	М	15	20	30	50	50
Макс, перепад висот	М	7,5	10	15	15	15
Компресор						
Тип		Ротаційний	Ротаційний	Спіральний	Ротаційний	Ротаційний
Модель		PA190M2CS-4KTL	PA290G2CS-4M U LI	C-SBN303H8D	ATE550SC3Q9RK	ATE650SC3Q9JK
Марка		GMCC	GMCC	SANYO	HITACHI	HITACHI
Масо-габаритні характеристики						
Габаритні розміри (ШхВхП)	Внутрішній блок	990x680x230	990x680x230	1285x680x230	1580x680x230	1580x680x230
Габаритні розміри (ШхВхП)	Зовнішній блок	800x550x260	900x640x300	900x840x300	950x1050x340	950x1386x340
Розміри в упаковці (ШхВхГ)	Внутрішній блок	1100x820x350	1100x820x350	1400x820x350	1690x820x350	1690x820x350
Розміри в упаковці (ШхВхП)	Зовнішній блок	930x620x360	1050x700x400	1110x980x460	1110x1200x460	1110x1530x460
Маса блоку, кг	Внутрішній блок	27	28	37	47	47
Маса бруто, кг	Зовнішній блок	33	34	44	54	54
Нетто маса, кг	Внутрішній блок	37	54	83	96	106
Маса бруто, кг	Зовнішній блок	40	60	91	103	116

Транспортування і зберігання

1. Кондиціонери повинні транспортуватися і зберігатися в упакованому вигляді. Упаковані кондиціонери можуть транспортуватися будь-яким видом критого транспорту.
2. Кондиціонери мають зберігатись в сухих провітрюваних приміщеннях при температурі від мінус 30°C до плюс 50°C і вологості повітря від 15% до 85% без конденсату.

Утилізація

Після закінчення строку служби кондиціонер слід утилізувати. Докладну інформацію про утилізацію кондиціонеру Ви можете отримати у представника місцевого органу влади.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПРОДУКТУ

Вироби відповідають вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених Додатку №ТР ОВНР:

1. Свинець (Pb) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонних часток;
2. Кадмій (Cd) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 100 мільйонних часток;
3. Ртуть (Hg) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонних часток;
4. Шестивалентний хром (Cr6+)- не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонних часток;
5. Полібромбіфеноли (PBB) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонних часток;
6. Полібромдіфінолові ефіри (PBDE) - не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 мільйонних часток;

Кондиціонери відповідають вимогам Технічного Регламенту електромагнітної сумісності обладнання (затвердженому постановою Кабінету Міністрів України від 29 липня 2009р. № 785) та вимогам Технічного Регламенту низьковольтного електричного обладнання (затвердженому постановою Кабінету Міністрів України від 29 жовтня 2009р. №1149). Декларацію про відповідність можна знайти на сайтах: www.neoclima.ua, www.optim.ua у розділі «Підтримка»

Вироблено на замовлення ТМ LEBERG, Норвегія

Адреса потужностей виробництва: «Хайсенс Інтернешенел (НК) Ко., Лімітед» №8

Ронганг Род, Ронжі Шунде , Фошань, Гуандонг, Пост Коде 528 303, Китайська Народна

Республіка

Уповноважений Представник в Україні

ТОВ «ТОРГОВА КОМПАНІЯ «ОПТИМ» Україна, 03148 м. Київ, вул. Пшенична, 9

тел.: (044) 406-40-46

факс: (044) 406-40-45

Тел. гарячої лінії: 0-800-50-70-25 (безкоштовно зі стаціонарних телефонів, в межах України).

Будь-яку додаткову інформацію про сервіс Ви можете отримати на сайті www.optim.ua

Термін служби виробу 5 років від дати виробництва.

Дата виготовлення вказана на виробі.

